

## आफूलाई वित्तीय रूपमा सुरक्षित राख्नुहोस्

<https://www.consumerfinance.gov/about-us/blog/protect-yourself-financially-from-impact-of-coronavirus/>

## वाशिङ्गटनका निवासीहरूका लागि धितोसम्बन्धी सहायता

- तपाईं आफ्नो घरको ऋण रकम (धितो) तिर्न सक्नुहुन्न वा केही भाग मात्र तिर्न सक्नुहुन्छ भने, तुरुन्तै आफूलाई ऋण दिने संस्थामा सम्पर्क गर्नुहोस्।
- **वाशिङ्गटनका निवासीहरूलाई घरको स्वामित्वसम्बन्धी परामर्श तथा सहायता उपलब्ध गराइन्छ**, उक्त कार्यमा ऋण क-कसले लिएका वा दिएका छन् भन्ने कुरालाई ध्यान दिईदैन। आफ्नो धितो राखिदिने संस्थामा सम्पर्क गर्ने कार्यमा सहायता प्राप्त गर्न तथा विकल्पहरूका बारेमा थप कुरा जान्नका निम्ति घरका मालिकहरू DFI को टोल-फ्री नम्बर **1-877-RING-DFI (746-4334)** मा फोन गर्न सक्छन्। हाउजिङ परामर्शदातासँग काम गर्न, वाशिङ्गटन होमओनर्सिप हटलाइनमा **1.877.894.HOME (4663)** मा फोन गर्नुहोस्। दोभाषे सेवाहरू यी दुवै नम्बरमा उपलब्ध छन्।

संघीय रूपमा घरका ऋणहरूमा सहायताप्राप्त घरका मालिकहरूका लागि **कोरोना भाइरससम्बन्धी सहायता, राहत तथा आर्थिक सुरक्षा (CARES) ऐन**मा दुईवटा सुरक्षाका अवस्था उल्लेख गरिएका छन्:

1. तपाईंको ऋणदाता वा ऋण दिने संस्थाले डिसेम्बर 31, 2020 को अन्तिम समयसम्म तपाईंमाथि प्रतिबन्ध लगाउन सक्दैनन् वा सक्दैन – अद्यावधिक जानकारी प्राप्त गर्न [www.hud.gov](http://www.hud.gov) मा जानुहोस्। विशेषगरी, CARES ऐनअनुसार ऋणदाता तथा संस्थाहरूलाई यस समयावधिमा तपाईंको विरुद्धमा अदालती वा गैर-अदालती Foreclosure (फोरक्लोजर) सुरु गर्ने कार्य वा Foreclosure (फोरक्लोजर) सम्बन्धी निर्णयलाई अन्तिम रूप दिने कार्य गर्न दिँदैन। (**Foreclosure (फोरक्लोजर)** भनेको कानूनी प्रक्रिया हो जसमा ऋणदाताले सम्पत्तीमाथि नियन्त्रण प्राप्त गर्छन्, घरको मालिकको अधिकार प्राप्त गर्छन् र घरको मालिकले पूर्ण भुक्तानी तिर्न नसकेका खण्डमा घर बिक्री गर्छन्।)
2. तपाईंले कोरोना भाइरस महामारीका कारण वित्तीय कठिनाईको सामना गर्नुभयो भने, तपाईंसँग 180 दिनसम्म क्षमाको अनुरोध गर्ने अधिकार हुन्छ। तपाईंसँग फेरि 180 दिनसम्म एक पटक विस्तारको अनुरोध गर्ने अधिकार पनि हुन्छ। यो क्षमाको अनुरोध गर्नका निम्ति तपाईंले आफ्नो ऋण दिने संस्थामा सम्पर्क गर्नु पर्छ। तपाईंको खातामा कुनै पनि अतिरिक्त शुल्क, जरिवाना वा अतिरिक्त व्याज (निर्धारित रकमबाहेक) जोडिने छैन। तपाईंको धितो राखिदिने संस्था, तपाईंको ऋणको विवरण पठाउने तथा तपाईंको ऋण व्यवस्थापन गर्ने कम्पनी वा ऋणदाताले तपाईंलाई सीमित समयावधिसम्म तपाईंका भुक्तानीहरू नतिर्न वा घटाउन अनुमति दिएका बेलामा **क्षमा** प्राप्त हुन्छ। क्षमाले तपाईंले तिर्नु पर्ने रकम माफी हुँदैन। तपाईंले भविष्यमा कुनै पनि छुटेका वा घटाइएका भुक्तानीहरू पुनः तिर्नु पर्ने हुन्छ।

## घोटाला

**COVID-19 सम्बन्धी लगानीमा गरिने घोटालाहरू** लगानीसम्बन्धी कुनै पनि मुख्य निर्णय गर्नुअघि, लगानीकर्ताहरूले अनुसन्धान गर्नु पर्छ र आफूले इजाजतप्राप्त वित्तीय पेशेवरहरूसँग काम गरिरहेको कुरा पुष्टि गर्नु पर्छ। सहायता प्राप्त गर्न 877-RING-DFI (746-4334) मा फोन गर्नुहोस्।

## छल रोक्ने उपायहरू

- सरकारी निकायहरूले तपाईंलाई लाभहरू वा रकमका बारेमा फोन गर्ने वा पाठ सन्देश पठाउने छैनन् र तिनीहरूले आफ्ना लाभहरू प्राप्त गर्नका लागि डिपोजिट गर्न, शुल्क तिर्न वा अन्य भुक्तानी गर्न अनुरोध गर्ने छैनन्।



WA Dept. of Financial Institutions  
COVID-19 सम्बन्धी उपभोक्ताका लागि वित्तीय सहायता तथा  
जानकारी

- सरकारी निकायहरूले तपाईंलाई तपाईंको सामाजिक सुरक्षा नम्बर, बैंक खाता नम्बर वा क्रेडिट कार्ड नम्बर माग्ने छैनन्।
- आफूलाई थाहा नभएका इमेल, कल तथा पाठ सन्देशहरूप्रति सावधान रहनुहोस्।

**कोरोना भाइरस: विद्यार्थीसम्बन्धी ऋण लिने व्यक्तिहरूका लागि जानकारी**

आफ्नो विद्यार्थीसम्बन्धी ऋण प्राप्त गर्ने कार्यमा सहायता प्राप्त गर्न, Washington Student Achievement Council को **वाशिङ्गटनको विद्यार्थीसम्बन्धी ऋण सल्लाहकार**लाई [loanadvocate@wsac.wa.gov](mailto:loanadvocate@wsac.wa.gov) मा सम्पर्क गर्नुहोस् वा हाम्रो विद्यार्थीसम्बन्धी शैक्षिक ऋण दिने संस्थागत टोलीको सदस्यसँग कुराकानी गर्न DFI लाई 877—746-4334 मा फोन गर्नुहोस्।